



(11) **EP 1 987 999 A3**

(12) **EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG**

(88) Veröffentlichungstag A3:  
**23.09.2009 Patentblatt 2009/39**

(51) Int Cl.:  
**B61D 15/06<sup>(2006.01)</sup> B61D 17/00<sup>(2006.01)</sup>**  
**B61D 17/06<sup>(2006.01)</sup>**

(43) Veröffentlichungstag A2:  
**05.11.2008 Patentblatt 2008/45**

(21) Anmeldenummer: **08103340.9**

(22) Anmeldetag: **02.04.2008**

(84) Benannte Vertragsstaaten:  
**AT BE BG CH CY CZ DE DK EE ES FI FR GB GR HR HU IE IS IT LI LT LU LV MC MT NL NO PL PT RO SE SI SK TR**  
Benannte Erstreckungsstaaten:  
**AL BA MK RS**

(72) Erfinder:  
• **Franze, Klaus-Dieter**  
**06844, Dessau (DE)**  
• **Klamka, Heinz**  
**16761, Hennigsdorf (DE)**  
• **Prockat, Jan**  
**12559, Berlin (DE)**

(30) Priorität: **02.05.2007 DE 102007020833**  
**12.06.2007 DE 102007027591**

(74) Vertreter: **Cohausz & Florack**  
**Patent- und Rechtsanwälte**  
**Bleichstraße 14**  
**40211 Düsseldorf (DE)**

(71) Anmelder: **Bombardier Transportation GmbH**  
**10785 Berlin (DE)**

(54) **Fahrzeugverkleidung, insbesondere für ein Schienenfahrzeug**

(57) Fahrzeugverkleidung, insbesondere für ein Schienenfahrzeug, mit wenigstens einem Verkleidungselement (105), wobei das Verkleidungselement (105; 205; 305; 405) zumindest einen Teil der Hülle, insbesondere der Außenhülle, eines Fahrzeugs (101) ausbildet und das Verkleidungselement (105; 205; 305; 405) zumindest abschnittsweise aus wenigstens einer Verbundstruktur aufgebaut ist, und wobei das Verkleidungsele-

ment (105) wenigstens einen ersten Abschnitt (105.1) und einen benachbarten zweiten Abschnitt (105.2) aufweist und das Verkleidungselement (105) zumindest in einem Übergangsbereich (105.3) zwischen dem ersten Abschnitt (105.1) und dem zweiten Abschnitt (105.2) derart gegenüber dem ersten Abschnitt (105.1) geschwächt ausgebildet ist, dass in einer vorgebbaren Crashesituation in dem Übergangsbereich (105.3) ein definiertes Versagen des Verkleidungselements (105) erfolgt.

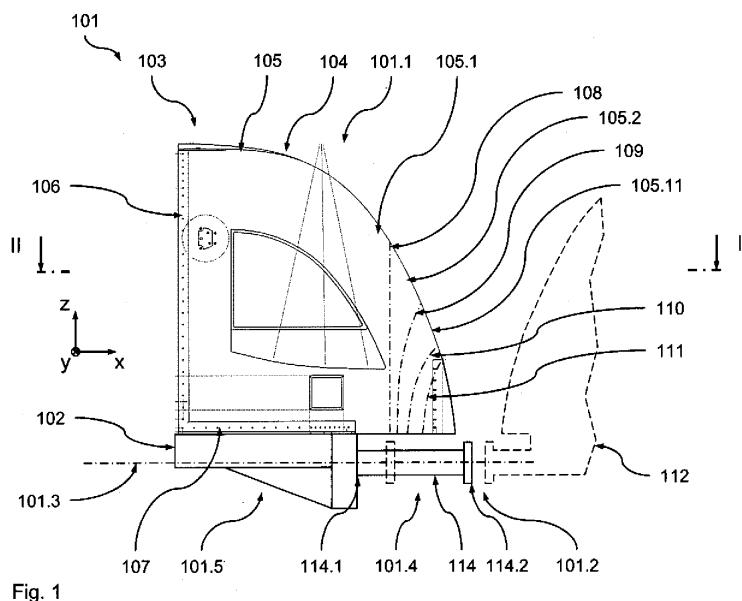


Fig. 1

**EP 1 987 999 A3**



EUROPÄISCHER RECHERCHENBERICHT

Nummer der Anmeldung  
EP 08 10 3340

EINSCHLÄGIGE DOKUMENTE			
Kategorie	Kennzeichnung des Dokuments mit Angabe, soweit erforderlich, der maßgeblichen Teile	Betrifft Anspruch	KLASSIFIKATION DER ANMELDUNG (IPC)
Y	DE 197 25 905 A1 (ABB DAIMLER BENZ TRANSP [DE]; COMTAS ADVANCED FIBRE COMPOSIT [DE]) 17. Dezember 1998 (1998-12-17) * Spalte 3, Zeile 54 - Spalte 4, Zeile 42; Abbildungen 1-3 *	1-3,5, 8-13	INV. B61D15/06 B61D17/00 B61D17/06
Y	DE 102 42 185 B3 (PEGUFORM GMBH & CO KG [DE]) 26. Februar 2004 (2004-02-26) * Absatz [0003] - Absatz [0005] * * Absatz [0017] - Absatz [0024]; Ansprüche 5,15; Abbildungen 1-6 *	1-3,5, 8-13	
A	DE 102 21 583 A1 (WEBASTO VEHICLE SYS INT GMBH [DE] WEBASTO AG FAHRZEUGTECHNIK [DE]) 4. Dezember 2003 (2003-12-04) * Absatz [0027] - Absatz [0029]; Abbildungen 1,2 *	1	
A	EP 1 008 504 A (ALSTOM LHB GMBH [DE]) 14. Juni 2000 (2000-06-14) * Absätze [0012], [0013]; Abbildung 1 *	1,13-15	
			RECHERCHIERTE SACHGEBIETE (IPC)
			B61D B61C B61F B62D B29C
Der vorliegende Recherchenbericht wurde für alle Patentansprüche erstellt			
1	Recherchenort Den Haag	Abschlußdatum der Recherche 18. August 2009	Prüfer Chlosta, Peter
KATEGORIE DER GENANNTEN DOKUMENTE X : von besonderer Bedeutung allein betrachtet Y : von besonderer Bedeutung in Verbindung mit einer anderen Veröffentlichung derselben Kategorie A : technologischer Hintergrund O : nichtschriftliche Offenbarung P : Zwischenliteratur		T : der Erfindung zugrunde liegende Theorien oder Grundsätze E : älteres Patentedokument, das jedoch erst am oder nach dem Anmeldedatum veröffentlicht worden ist D : in der Anmeldung angeführtes Dokument L : aus anderen Gründen angeführtes Dokument ..... & : Mitglied der gleichen Patentfamilie, übereinstimmendes Dokument	

EPO FORM 1503 03.02. (P04C03)

**ANHANG ZUM EUROPÄISCHEN RECHERCHENBERICHT  
 ÜBER DIE EUROPÄISCHE PATENTANMELDUNG NR.**

EP 08 10 3340

In diesem Anhang sind die Mitglieder der Patentfamilien der im obengenannten europäischen Recherchenbericht angeführten Patentedokumente angegeben.

Die Angaben über die Familienmitglieder entsprechen dem Stand der Datei des Europäischen Patentamts am  
 Diese Angaben dienen nur zur Unterrichtung und erfolgen ohne Gewähr.

18-08-2009

Im Recherchenbericht angeführtes Patentedokument	Datum der Veröffentlichung	Mitglied(er) der Patentfamilie	Datum der Veröffentlichung
DE 19725905	A1	17-12-1998	
		AT 212593 T	15-02-2002
		AU 737725 B2	30-08-2001
		AU 9327898 A	30-12-1998
		BR 9810029 A	12-09-2000
		CA 2292772 A1	17-12-1998
		CN 1257454 A	21-06-2000
		CZ 9904490 A3	13-12-2000
		WO 9856634 A1	17-12-1998
		DK 988205 T3	08-04-2002
		EP 0988205 A1	29-03-2000
		ES 2172175 T3	16-09-2002
		HU 0003154 A2	29-01-2001
		IL 133423 A	12-02-2003
		JP 2002504041 T	05-02-2002
		NO 996170 A	13-12-1999
		PL 337319 A1	14-08-2000
		PT 988205 E	31-07-2002
		RU 2194643 C2	20-12-2002
		SK 166899 A3	16-05-2000
		TR 9903064 T2	21-06-2000
		US 6431083 B1	13-08-2002
-----			
DE 10242185	B3	26-02-2004	KEINE
-----			
DE 10221583	A1	04-12-2003	KEINE
-----			
EP 1008504	A	14-06-2000	
		AT 259318 T	15-02-2004
		ES 2218942 T3	16-11-2004
-----			

EPO FORM P0461

Für nähere Einzelheiten zu diesem Anhang : siehe Amtsblatt des Europäischen Patentamts, Nr.12/82